

# RELACION DEL ESTADO, SVCESSOS, Y PROGRESSOS

Con que iban quedando las cosas de la Liga  
Sagrada à fines del Año passado 1685.

*Formada de las cartas que trajeron los ultimos Co-  
rreos de Italia, y del Norte.*

Publicada el Miercoles 2. de Enero 1686.

Hase comenzado por lo que vino de Italia, mien-  
tras llegava el Ordinario de Flandes.



---

*Vltimas nuevas de Polonia.*

*Ocupacion de la gran Plaza de GYLLA en la Transilvania, de famo-  
parada de los Turcos.*

*Noticias mas recientes de la continuacion del viage de Tekeli, la buel-  
ta de Andrinopoli.*

*Suspension de hostilidades, con que los Otomanos, por su parte, procu-  
ran combidar los Imperiales à tratar de ajustes.*

*Propuestas de Achmet Agà, tocante à lo mesmo, y respuesta con que le  
mandò despedir el Cesar.*

*Expugnacion, y ruina del Castillo de Gomenize, executada por el Gene-  
ralissimo de Venecia Morosini.*

---

**N**O habiendo los malos tiempos dejado llegar à Viena asta todo el dia 28. de Noviembre las cartas de Polonia , solo se dirà lo que con el Correo antecedente de 21. se havia sabido de aquel Reyno , en avisos de Iavaroa de primero del propio mes , que à las circunstancias yà escritas de la vitoriosa retirada del Exercito, añaden otra, que la haze mucho mas estimable , y juntamente la acertada providencia con que el Rey la fauoreció. Dizen , pues , que la causa de haverse empeñado tan adelante las Fuerças de la Corona , fuè haver los Moldavos, y Valacos dado à entender à los Generales , que se querian declarar por el interès de la Christiandad debajo de la Proteccion de Su Magestad Polaca, siendo su verdadero intento cooperar à la destruicion de su Exercito, juntos con los Turcos, y Tartaros; mas que no habiendo tenido disposicion para convocar à tiempo sus milicias, havian llegado, en numero de treinta mil Aldeanos, tres dias demasiado tarde, al bosque donde pensavan executar su maldad. No falta empero quien diga naciesse la mesma dilacion del horror, que à los mesmos Pueblos ocasionò vna accion tan indigna de la Religion Christiana , que professan , yà la voz havia hecho declarar prontos el temor de los Infieles, que tan poderosos tenian mondado su Pais.

Esperavase el General Mohila de buelta de vna expedicion, à que havia ido la buelta de Bialogrod , para obligar los Tartaros à separarse de los Turcos. Mas como no huviesse salido con su intento ; antes bien amenazassen los mismos Tartaros inquietar la VKrayna, despues de retirados de la Moldavia , se le havia despachado orden para que luego acudiesse al peligro de su Patria , mientras el Gran General embiava à la mesma parte vn cuerpo de Cavalleria, no sin rezelo de que llegasse tarde.

Asseguran otras noticias , que los Tartaros CalmuKos , y los Cosacos del Rio Tanais , sus Confederados , havian hecho su Campaña en el Mar Negro , con tan buena fortuna , que se hallavan sobradísimos de medios para aumentar sus Armas; de calidad , que se vea Constantinopla el año que vie-

né, en mayores angustias de viveres que este.

Los Embajadores, y Comissarios Polacos, nombrados para el Congresso de Andrusoa (donde han de nouorrir los de Moscovia, à ajustar las dependencias indecisas entre ambas Coronas, y la forma de entrar los Czares en la Liga Sagrada) havian llegado yà à Varsovia, donde el Palatino de Pofnania que es el principal de todos) primero que proseguir su jornada, havia pasado à abocarse con el Rey, el qual havia añadido el General Potoski à los demàs, para dàr mas lustre à la Comission.

Continuò el Embiado, ò Diputado de Transilvania, desde la Corte de Polonia, su viage à la Imperial, habiendosele suspendido la respuesta en essotra, asta la buelta de Viena: siendo opinion comun, de que lleva negociados de su Amo, que miran à componer sus cosas con el Cesar, segun el nuevo semblante, que han tomado los de la Vngria superior.

Segun avisan de Viena à 28. de Nouiembre, por la via de Venecia, en las solas tres Plazas de EveKz, Serafvar, y Zolnock se contavan mas de cien Piezas de Artilleria de bronze, y de perfecta calidad, con todos los adherentes de municiones, y perttechos para su servicio, lo qual atribuyen mucho à vnas ardientes ansias de los Turcos, de que se les conceda la Paz.

De orden del Señor Emperador fuè à Zolnock el Ingeniero Mayor Kleynvachter, con disposiciones para trabajar incessantemente à poner en la mejor defensa possible aquella importantissima Plaza, que es vna de las llaves de la Transilvania, sin lo que descubre del Pais Turco, la buelta de Guyla, Kfongrad, y Temesvar.

Ademàs de los dos Rios, que la aislan, tiene vnos grandes pantanos por el costado occidental, que facilitan el reducirla à muy poca costa, à estado casi inexpugnable, como no reynen los calores, y la sequedad, que el año passado.

Dize el propio aviso, que el General Vngaro Imperial Chachi Conde havia ocupado vn Castillo, en que havia hallado los Cavallos de reserva de TeKeli, con muy ricos, y preciosos jaezes, y otras alhajas de valor.

A 14. de Noviembre llegó à Viena vn Vngaro , despachado al Palatino de Vngria , Conde Esterhafi , por vn Título de su mesma Nacion , con la nueva de que muchos Aldeanos contribuyentes al Presidio del Gran Varadin se havian retirado de estotra parte del Tibisco, refiriendo, que dos dias antes de partir havian visto salir de aquella Fortaleza , con grillos , esposas , y garganta al cuello , Emerico TeKeli , à quien no se dará en adelante el titulo de Rebelde , por suponerle yá muy arrepentido de sus passados desvios. Iba en vn carro tirado de Bueyes , cubierto de vna estera sencilla , y por viatico dos panes bien negros , y vna bota de agua , encaminado la buelta de Andrinopoli , con vna Escolta de trecientos Genizaros. Por cama llevaba vna poca de paja ; y si , lastimandole el movimiento del carro , cargado como iba de hierro , se le escapava alguna voz de impaciencia , acudian luego los de su acompañamiento à igualarfela à fuertes palos : Catastrofe terrible , y tan inmediata , como se ha visto por las Relaciones passadas , de Principe , que le havian hecho de la Vngria superior (y aun Rey si el quisiera) à juguete de Verdugos , à quien le havian encargado, para llevarle al Sultan.

Añadian los mismos Aldeanos , que con la ocasion del propio Comboy , havia embiado el Bajà de Varadino , mas adentro del Pais, ochenta carros cargados de su mejor ropa , y de otros Oficiales de aquella Guarnicion : de que se arguya siempre mayor el miedo concebido de aquellos Infieles , à cuyo reparo no bastavan sus mejores Plazas.

La mañana del dia 15. llegó à Viena vn Correo del Mariscal de Campo General Caprara, avifando, que havicudo la Princesa Ragozzi sabido la prision de su marido , en tiempo que esse General se havia movido à emprender al Castillo de Patack , havia ella hecho significar al Presidio la desgracia de su Esposo , exortando al Comandante à *ajustarse con los Generales Imperiales, como pudiesse* : pues le havia cessado toda esperança de socorro, por otra parte , con haver todas las Tropas Vngaras, que asta entonces havian seguido la suerte del Conde yá Esclavo , prestado la obediencia debida al

Cesar, su legitimo dueño. Lo qual entendido de aquella Guarnicion, havia capitulado inmediatamente la entrega, y cumplidola, franqueado las Puertas à los Cesareos: cuyo exemplo havian imitado sin dilacion, los de Vngvar, ZaKvar, Regez, y otras Fortalezas, donde se tenia todavia atencion à la autoridad de la mesma Princefa: la qual (añaden) diò libertad al valiente Cavallero Vngaro Kocari, que contra la palabra de TeKelì dada, quando capituló con el Presidio de FilecK, quedava en vn calabozo: y le despachò por su Embiado al Rey de Polonia, pidiendole su Proteccion, y que implorasse del Cesar el perdon, para si, y sus hijos, sirviendose Su Mag. Imperial de franquearles si quiera los bienes libres de la Casa, y particularmente, que el Castillo de Mongatz quedasse libre del Presidio Cesareo. Entretanto se discurría por cosa cierta, que admitiria la gente que se le embiasse, como el perdon fuesse seguro. Haviendo ella hecho las mesmas proposiciones al Conde Caprara, la havian respondido no tenia facultad para concederlas. Mas como pocos dias antes de la fecha, havia ido Extraordinario al propio General, se creía le havia llevado poder muy amplio, así para consolar à aquella Señora, como à los demás, que sinceramente aspirassen à restituirse à la Gracia Imperial.

En algunas cartas venia, que haviendo vna partida de Turcos llevado presos à Buda, dos mosqueteros del Presidio de Strigonia, los mandò soltar inmediatamente el Visir, despues de haver hecho dar en su presencia cierto numero de palos en la planta de los pies à quien los havia traydo, diziendo à los Christianos: *que se fuesen enorabuena, que no queria guerrear con la gente del Emperador de Alemania, sino solamente cõ los Vngaros sus rebeldes, que tantas desdichas havian ocasionado à ambos Imperios.* Otras noticias posteriores de la mesma Corte Imperial, parece acreditan bastante por verdadero à este suceso, en el capitulo siguiente.

Haviendo el Agà Achmet Chelebi (como se viò en la Relacion de la Semana passada) venido à Comorra à solicitar vn pas-

aporte para llegar à los Pies del Cesar, con cartas del Sultan de los Otomanos, se puso en deliberacion la materia, y escrivé consultar, y pidieron à Su Mag. Imperial, el Cardenal Bonvisi, Nuncio Apostolico, y el Embajador de Venecia, no se le dejasse venir, sin primero saber en que consistia su comision. Sobre esto, mandò el Señor Emperador fuesse à Comorra, el Consejero Secretario Meninski, su primer Interprete de las Lenguas Orientales, con vn Poder para abrir los Despachos que traia aquel Agà, y habiendolo executado, è interpretado aquellas cartas, hallò tenia orden de asegurar, que el Sultan deseava la Paz, ò nuevas Treguas entre los dos Imperios, y pedir, que ajustar unas, ò otras, embiasse Su Mag. Cesarea Comissarios à Constantinopla, ò à Buda, para entablar la negociacion. Tambien assegurò, que el Sultan havia entretanto prohibido expressamente al Visir de Buda, qualquier acto de hostilidad contra las Tropas Imperiales, y que havia hecho prender al Conde TeKeli, como à Autor de la Guerra y de todas las desdichas que han acontecido. Dezia se, que la respuesta dada por el Interprete Imperial, al Embiado Turco, era: no tener el Señor Emperador intencion de embiar Ministros à la Puerta, ni entrar en tratado de Paz, ò de Tregua, sin la participacion de sus Aliados, y sin que primero declarasse el Sultan qual satisfacion les pensava dar: y con esto le havia despedido, y puesto le de tan mal humor, como en la ocasion antecedente, que el Señor Duque de Lorena no quiso, ni oirle, ni verle.

Desde el dia 18. de Noviembre se hallava yà en Viena el Embiado de Transilvania, de que se ha hecho mencion en el capitulo de Polonia, solicitando exempcion de Quarteles de Hibierno para las Tierras de su jurisdiccion, que alindan con la Vngria Superior, y ofreciendo viueres, y forrages para la gente que se determinasse alojar en ellas. Mas estavan las cosas de calidad, que muy en breve, segun toda probabilidad, se le pediria algo mas que Quarteles. Y esto se hazia indubitable la confirmacion de la nueva que poco antes havia llegado de haver los Infieles con las maximas nuevas, è inauditas, que les influyen sus temores, desamparado la Fortaleza de Guyla, y ocupadola los Imperiales, siendo esta Plaça del Principado de Transilvania, como la del Gran

Varadin, cuyo Bajâ buelven à assegurar encaminò lo mejor de su hazienda à Belgrado. Ciento y diez y nueve años havia que poseian à Guyla.

Otra voz corria( aunque todavia no tan firme) que vna partida de Imperiales havia quitado à la escolta Turca, que las comboyava de Agria à Buda, treinta piezas grandes de Artilleria, y degollado à la mesma escolta.

A 15. de Noviembre llegò à Viena el Conde Zick, y Vice-Governador de la Ciudad de Raab, refiriendo, que los Hussares (Cavalleria Vngara de Vesprin en numero de ciento ochenta y dos, poco lejos de Vypalanca, quinze leguas de Buda, encontraron à ocho del propio mes, al Kaymacan, ò Lugartiniente del Visir de Buda, con vn gran Comboy de carros cargados de viveres, y diez azemilas con paños, y otros generos, para vestir el Presidio de Buda: y aunque passasse de 300. cavallos Turcos debajo del mando de vn Bey, ò personage principal, la Soldadesca que los acompañava, no por esso dejaron los Christianos de atacarlos con tanta resolucion, que muerto el Bey con parte de su gente, puestos en fuga los demás, y preso el Kaymacan, se llevaron à buen recado todo el Botin.

Otra partida de Hussares de Raab havia muerto à doze Turcos, y preso ocho, que examinados dijeron, que el dia antes de su partida de Belgrado havia llegado allí muy bien guardado Emerico TeKeli en la forma que se ha dicho, y que en la mesma Ciudad se padecia gran penuria de mantenimientos, y reynava vn terrible miedo.

Quedava todavia indeciso el ajuste de la Princesa Ragozi, à 28. de Noviembre, y aunque no se dudava reducirla muy en breve à lo que mas le conviene; no por esso havia dejado el Conde Caprara de embiar tres mil hombres à bloquear su Castillo de Mongatz con orden de no dejar entrar à nadie en el. A las demás Tropas Imperiales las havia hecho aquartelar con disposicion correspondiente à su capacidad, alojando algunos Regimientos en las Plaças ganadas à los Turcos, por el Baron de Merci: cuya cuerda actividad justificava, con aprobacion general, la eleccion

he-

hecha poco há por Su Mag. Cefarea, de su persona, para Tinentte de Mariscal de Campo General. Sin embargo, se viò vltimamente obligado à bolar lo que havia reparado en las fortificaciones de Hatvan, desamparada de los Otomanos, con los motivos, que otras, en el desman que padecen. Pero assolò este General à Hatvan, y la abandonò con medidas tan ajustadas, que llegó à tiempo à Zolnock ( puesto de bien diferentes consecuencias) para salvarle de las azechanças de los Bajaes de Varidin, y Temesvar, que con los Governadores de otras Plaças, arrepentidos de haver sacrificado à Zolnock, estaban juntando vn cuerpo de diferentes Guarniciones, para intentar su restauracion, y aun la de Sarava, que les impiden la comunicacion con Agria, y Buda.

Hablavase de reformar aun algunos Regimientos, con calidad de incorporarlos en otros mas veteranos, que necesitan de reclutas, y de que los Oficiales gozen la mitad de sus sueldos, asta bolverlos à poner en pie, segun las nuevas Levas que se hizieren; ó los puestos que vacaren.

Entretanto se havia distribuido vna orden general à todos los Coroneles, de tener sus Regimientos reclutados, y enteros para fines de Abril, dirigiendose los mayores cuidados à començar la Campaña, lo mas presto, que la fazon lo permita: previniendose tal cantidad de Bombas, y Carcassas, de la invencion del incomparable Ingeniero Gonçalez, que havrà para quanto se quisiere emprender, despues de haver su industria acertado vn nuevo genero de Bombas, que menores casi de la mitad, que las ordinarias, hazen duplicado efecto.

El Gobierno, y Generalato de la Plaça de Carlostat en la Croacia, quedava destinado para el Comendador Conde de Herbestein, que partia à mandar las Galeras de Malta, la Campaña que viene.

Havia el Conde de Leslè alcançado su jubilacion, à impossibilitado de sus muchos años, y achaques resistir las fatigas militares.

El Tratado con el elector de Saxonia se continuava para vn cuerpo de Tropas, que havrán de estar en Vngria, à principios de la Primavera. Profeguiase otra semejante negociacion  
con



con el Elector de Brandemburg, de quien se esperavan vnòs siete mil hombres , y de el Langravio de Hafsia Cassel, quatro mil. Tambien se pensava sacar de los Circulos de Franconia , y Suevia , mayor numero, que el año passado. Quedavan distribuidas las Patentes para las reclutas , y se hazia la cuenta , que el Señor Emperador de solas Tropas propias , tendria noventa , y tres mil hombres.

Después de perdonado el Conde Petrozi ( el à quien tenian ideado los Turcos, apoyar el mando de los Vngaros inobedientes , y la continuacion de el Rebelion, quando prendieron à Tekeli, en Varadin) llegò la Condesa su esposa à la Corte Imperial , donde experimentò todas las muestras de clemencia, y atencion , que podia dessear. Pero de Zathmar escrivian haver pasado el Conde vn peligrOSO lance à la otra parte del Tibisco, donde asistido de dos mil hombres de su gente , encontró con otro cuerpo, formado de las Guarniciones de Zathmar, Caroly, y Caly , que no sabiendo lo que havia ocurrido en Varadin , ni que huviesse admitido la amnistia , chocaron con èl , le mataron treinta y seis Soldados , prendieron à diez y seis, y saquearon su bagage , obligandole à retirarse en Transilvania. Mas enterados consecutivamente de que havia buuelto à la obediencia , pusieron en libertad los prisioneros, y le bolvieron prontamente quanto le havian quitado.

La Comunidad de los Judios , que como en muchas partes de Italia , y otras de Europa, se toleran en los Estados Patrimoniales de la Augustissima Casa , havia ofrecido quinientos mil florines , para los gastos de la Guerra , pagaderos en cinco plazos ; como Su Mag. Cesarea se dignasse de revocar el Edito con que les tenia mandado salir de todas las Tierras de su jurisdiccion. Mas no se sabia aun si se admitiria la proposicion : y entretanto se començava à cobrar la tercera parte de las rentas Ecclesiasticas, concedidas de su Santidad al Señor Emperador , para ayuda de costa à las expensas militares ; y de este mesmo dinero , por disposicion de el Cardenal Bonvisi , se havia focorrido à dos mil hombres de la gente de Colonia , que bolvian à invernar en su Pays.

Sienç

Siendo las vltimas cartas , que se han visto de Venecia de 24. de Noviembre , y primero de Diziembre ; dicen las primeras , que las vltimas noticias havidas de Constantinopla , confirman continuarfe allî los alvèrotos entre los Genizaros , y Spahis , sin darse el Kaymacan por seguro en su mesmo Palacio , aun despues de reforçadas las Guardias. Muchos Soldados con la ocasion de las mesmas turbulencias se salian à la Campaña , donde cometian grandes desordenes , además de las que cada dia se recrecian en la Ciudad , de la carestia siempre mayor , y de los progressos de la peste. Diez Bajeles havian salido del mesmo Puerto à juntarse en el Chio , con otros de Berberia , para ir mas seguros la buelta de Chipre à embarcar algunas milicias , y municiones de Guerra destinadas à proveer los principales puestos de la Morea. Pero el General Molino , Capitan extraordinario de los Navios de Guerra Venecianos , havia dexado los Mares de Sapiencia , para ir con su Esquadra à juntarse con el Capitan ordinario Delfino , y procurar de encontrar aquella Flota Infiel ; de que se espetava alguna nueva alegre.

Vn Navio arrivato de Atenas à Venecia , encontrò en el Golfo de Lodrin al Comboy partido vltimamente de Venecia , con puesto de treinta Naos de todos generos , cargados de municiones , dinero , y ochocientos Soldados.

Haviendo el Capitan General Morosini resuelto invernar con las Galeras en Corfù , saliò de la Morea , dexando aquellas conquistas en toda buena defensa , y vino à la Preveza , para hazer lo mesmo deste importante puesto , de el qual , con estar en tierra firme , se han alejado los Infieles de las Poblaciones mas cercanas , en lugar de atreverse à el , y embarazar su mayor fortificacion , que oy le constituyen vna de las mejores Plazas de Levante. De allî , fue à dar otra buelta en el Golfo del Arta , y finalmente referia vn Navio Inglès , partido de Corfù à 15. de Noviembre , que el mesmo Generalissimo havia llegado à 13. à aquella Isla con las Galeras , y la nueva gloria de vn suceso de no poca consequencia à la propia Isla. Fue pues , que navegando por la canal algo estrecha , que la divide de la Tierra firme poseida de

de los Infieles, se atrevió el Castillo de Gomenize á dispararle algunos cañonazos: de que irritado, resolvió castigarle sin dilacion, mandandole dar vn asalto por algunas Tropas, que puso en Tierra, mientras las Galeras le batian en ruina, por Mar. Mostraronse los Barbaros al principio, determinados á vna porfiada defensa: mas presto desmayaron al impetu del acometimiento. Penetròse el primer recinto en brevissimo tiempo, y resistió el segundo poco mas; Fue passada la Guarnicion á cuchillo. Sacòse de la Plaza vna considerable provision de granos, harinas, y otros generos de mantenimientos, mucho ganado mayor, y algunas Pieças de Artilleria, y Pedreros, franqueando á los Soldados los demás despojos, que no fueron corto premio á su trabajo: y finalmente se hizo demoler lo mas solido de la Plaza, y se diò á las llamas lo que della no se quiso llevar, por no merecer el gasto de vn Presidio.

El Navio Frances llamado la Chípriota, partido de Chipre el 28. de Octubre, habiendo á fines de Noviembre arribado á Venecia, referia, que habiendo otra embarcacion contado en Chipre la toma de Coron, hazia el Bajà Governador de la Isla todo lo posible para que no se le diessse credito. Mas que poco aprovechavan sus razones, reconociendose en los semblantes melancolicos, y taciturnos de los Turcos, la consternacion que les causavan semejantes nuevas, si bien no era licito á nadie propagarlas, ni discurrirlas.

Otra Nao llegada de Constantinopla á Marsella, encarecia sobre lo dicho las turbaciones de aquella Ciudad, añadiendo, que para sofegar al Pueblo, havia el Kaymacan hecho dar garrote á tres Bajaes, y al Agà de los Genizaros, aunque jamás havia tenido parte en el Gobierno Politico de la mesma Ciudad.

De la Dalmacia, solo se fabia profeguia la buena fuerte en favorecer á las expediciones de los Morlacos. Pero añadian, que en la Bosnia, y otras Provincias Turcas confinantes havia grandes confusiones, queriendo los Ministros Otomanos obligar con la fuerza los naturales á tomar las Armas: y como en las mesmas se supiessen sin emboço, los sucesos de la Vngria, por la poca

dis

distancia de los parages; esclamavan los Pueblos contra el Gobierno, y quando menos contra los autores de la Guerra: y no atreviendose los Otomanos à vsar de remedios violentos para acallarlos, procuravan persuadirles por muy cercana la Paz, y engañarlos con las idas, y venidas de los Embidiados, que se despachavan de Buda, à los Exercitos del Cesar, y à las Plazas Christianas de la Vngria.

Trabajavase en Venecia à ensanchar vna canal por donde poder façar del Arsenal diversas Naos de la nueva Fabrica: entre otras vna mayor, que otra alguna que jamás se haya hecho en la mesma parte.

Igual era el cuydado con que se adelantavan à vn mesmo tiempo todas las prevenciones para la Campaña que viene, quedando distribuydas varias patentes para nuevas levas, y aperciendose vna increíble cantidad de municiones de Guerra, y boca, de que se ivan encaminando buenas porciones à las Islas, y Prefidios de Levante.

---

Por Sebastian de Armendariz, Librero de Camara de su Magestad.

En la Imprenta de Antonio Roman.

*Con las Licencias necesarias.*

